

Statement of Rights

Statement of Rights 【《权利声明》】清晰地阐明了您在寻找或接受老年护理服务时所享有的权利。根据 Aged Care Act 2024 【《2024年老年护理法》】，您的服务机构及老年护理工作人员在法律上有义务按照这些权利提供服务。



自主权与选择自由

我有权作出自己的选择——关于我的护理、关系、生活方式以及风险承担——并在我需要时获得支持。



平等获取

我有权以适合我的方式进行需求评估，并且我的文化背景、过往创伤经历或认知状况(如失智症)应得到尊重。



安全、优质的护理

我有权受到经验丰富的老年护理工作人员的尊重和有尊严的对待，且他们应重视我的身份、文化、精神需求和多样性。



隐私与保密

我的隐私必须得到尊重，我的个人信息必须保密，并且我有权掌控与谁分享这些信息。



沟通与投诉

我有权以我能够理解的方式获得信息，并且在无须害怕遭到报复的情况下提出关切。我的反馈必须得到公正、及时的处理。



支持与社会联系

我可以与在我生活中起重要作用的人、宠物和文化保持联系，包括与独立权益倡导者保持联系。作为原住民或托雷斯海峡岛民，我可以与自己的大地河海和岛屿家园保持联系。



如需免费、保密且独立的支持，请拨打 Aged Care Advocacy Line 【老年护理权益倡导热线】：
1 800 700 600

现实生活中的权利行使



自主权与选择自由

振华*所在的养老院实行全面禁烟政策。养老院的工作人员可以在附近的一个公园吸烟。振华认为他也不妨采用这种做法。振华的老年护理服务机构最初不同意，理由是存在健康风险，他们有义务谨慎行事。在老年护理权益倡导者的支持下，振华成功向服务机构重申了他的选择权，即便该选择涉及个人风险。



安全、优质的护理

慧兰*患有失智症。随着病情的发展，她已经回到使用自己的母语——中文。慧兰的女儿兼代表（新《法案》下的注册支持者）春梅*联系了OPAN，因为她认为慧兰因无法沟通而变得社交隔离，不肯与人交往。在取得慧兰和春梅的同意后，权益倡导者安排了一次会议，并在 Dementia Australia 的支持下对慧兰的护理计划进行了复审。复审后，养老院调整了排班表，确保员工的配置更加前后一致。养老院还提供了简体中文沟通卡以帮助克服语言障碍。此外，慧兰还被转介至 Aged Care Volunteer Visitors Scheme【老年护理志愿探访计划】，以便安排讲中文的志愿者对她进行定期探访。



尊重隐私和信息

当凤英刚搬进养老院时，她注意到有关她医疗保健的问题（例如疫苗接种许可）以及财务方面的问题（例如每月账单）都是向她的家人提出的。她向管理层重申了自己对财务事务的决策权、个人信息受到保护的权力，以及获得所接受老年护理服务信息（包括服务费用）的权利。服务机构同意将凤英的所有相关通信直接发送给她本人。



支持与社会联系

秀珍属于一个关系紧密的社交群体，大家会定期一起喝咖啡。当秀珍搬入养老院后，她的朋友们会每周一次在养老院内的庭院或公共区域聚集，互通彼此近况。秀珍的女儿美玲认为这些探访让母亲过于疲惫，于是请求经理停止这些活动。这些朋友向 OPAN 寻求帮助。在朋友们获得秀珍的同意后，一名权益倡导者前往养老院探访了秀珍。她非常想念她的朋友们——他们带来了快乐、笑声和蛋糕。这位权益倡导者协助秀珍恢复了这些探访活动。

*为保护隐私，文中姓名均为化名



扫描二维码阅读
Statement
of Rights